



GAME NOTES/NOTES DE MATCH

2009 IIHF World Women's Championship/Championnat mondial féminin 2009 de l'IIHF

April 12, 2009/12 avril 2009

CANADA vs. USA/ÉTATS-UNIS

Hameenlinna, Finland/Finlande

CANADA

#	Name	P	Hometown	2008-09 Team
N°	Nom	P	Ville d'origine	Équipe 2008-09
1	Shannon Szabados	G	Edmonton, AB	Grant MacEwan (ACAC, M)
32	Charline Labonté	G	Boisbriand, QC	McGill (CIS)
33	Kim St-Pierre	G	Chateauguay, QC	Montreal (CWHL)
3	Carla MacLeod	D	Calgary, AB	Calgary (WWHL)
4	Becky Kellar	D	Hagersville, ON	Burlington (CWHL)
5	Colleen Sostorics	D	Kennedy, SK	Calgary (WWHL)
9	Gillian Ferrari	D	Thornhill, ON	Calgary (WWHL)
18	Catherine Ward	D	Montreal, QC	McGill (CIS)
25	Tessa Bonhomme	D	Sudbury, ON	Calgary (WWHL)
2	Meghan Agosta	F/A	Ruthven, ON	Mercyhurst (CHA)
6	Rebecca Johnston	F/A	Sudbury, ON	Cornell (ECAC)
10	Gillian Apps	F/A	Unionville, ON	Brampton (CWHL)
12	Meaghan Mikkelson	F/A	St. Albert, AB	Edmonton (WWHL)
13	Caroline Ouellette	F/A	Montreal, QC	Montreal (CWHL)
16	Jayna Hefford	F/A	Kingston, ON	Brampton (CWHL)
17	Jennifer Botterill	F/A	Winnipeg, MB	Mississauga (CWHL)
21	Haley Irwin	F/A	Thunder Bay, ON	Minn.-Duluth (WCHA)
22	Haley Wickenheiser	F/A	Shaunavon, SK	Ekilstuna (SWE, D2, M)
26	Sarah Vaillancourt	F/A	Sherbrooke, QC	Harvard (ECAC)
27	Gina Kingsbury	F/A	Rouyn-Noranda, QC	Calgary (WWHL)
29	Marie-Philip Poulin	F/A	Beauceville, QC	Dawson College (CEGEP)

USA/ÉTATS-UNIS

#	Name	P	2008-09 Team
N°	Nom	P	Équipe 2008-09
1	Molly Schaus	G	Boston College
29	Megan van Beusekom	G	Minnesota (WWHL)
31	Jessie Vetter	G	Univ. of Wisconsin
4	Angela Ruggiero	D	Minnesota (WWHL)
6	Helen Resor	D	Yale Univ.
8	Caitlin Cahow	D	Minnesota (WWHL)
9	Molly Engstrom	D	Minnesota (WWHL)
11	Lisa Chesson	D	Minnesota (WWHL)
22	Kacey Bellamy	D	Univ. of New Hampshire
23	Kerry Weiland	D	USA
2	Erika Lawler	F/A	Univ. of Wisconsin
5	Karen Thatcher	F/A	Minnesota (WWHL)
10	Meghan Duggan	F/A	Univ. of Wisconsin
12	Jenny Potter	F/A	Minnesota (WWHL)
13	Julie Chu	F/A	Minnesota (WWHL)
16	Kelli Stack	F/A	Boston College
17	Jocelyne Lamoureux	F/A	Univ. of Minnesota
19	Gigi Marvin	F/A	Univ. of Minnesota
20	Natalie Darwitz	F/A	USA
21	Hilary Knight	F/A	Univ. of Wisconsin
27	Monique Lamoureux	F/A	Univ. of Minnesota

CANADA vs. USA (WWC, *OLYMPICS)						
CANADA C. ÉTATS-UNIS (CMF, *OLYMPIQUES)						
1990	5-2 W/V		2004	2-0 W/V		
1992	8-0 W/V		2005	0-1 L (SO)/(TB)		
1994	6-3 W/V		2007	5-4 W/V (SO)		
1997	4-3 W/V (OT)		2007	5-1 W/V		
1998	* 7-4 L/D		2008	2-4 L/D		
1998	* 1-3 L/D		2008	3-4 L/D		
1999	3-1 W/V		2009	2-1 W/V		
2000	3-2 W/V (OT)					
2001	3-2 W/V					
2004	1-3 L/D					
GP	W	L	T	GF	GA	
PJ	V	D	N	BP	BC	
17	11	6	0	56	40	

	CANADA	USA ÉTATS-UNIS
All-time record at WWC <i>Fiche de tous les temps au CMF</i>	55-4	42-10-0-3
GF - GA at WWC BP - BC au CMF	423 - 60	376-96
Medals won <i>Médailles remportées</i>	11	11
Gold medals won	9	2
<i>Médailles d'or remportées</i>		
Last gold medal won <i>Dernière médaille d'or remportée</i>	2007	2008
Last medal won <i>Dernière médaille remportée</i>	2008 (Silver/Argent)	2008 (Gold/Or)

TEAM CANADA ROSTER/FORMATION DU CANADA

#	Name	P	S	HT	WT	Born	Hometown	2008-09 Team
N°	Nom	P	L	T	P	Née	Ville d'origine	Équipe 2008-09
1	Shannon Szabados	G	L/G	5'8"	147	08/06/86	Edmonton, AB	Grant MacEwan (ACAC)
32	Charline Labonté	G	L/G	5'9"	173	10/15/82	Boisbriand, QC	McGill University (CIS)
33	Kim St-Pierre	G	L/G	5'9"	156	12/14/78	Chateauguay, QC	Montreal Stars (CWHL)
3	Carla MacLeod	D	R/D	5'4"	133	06/16/82	Calgary, AB	Calgary Oval X-Treme (WWHL)
4	Becky Kellar	D	L/G	5'7"	146	01/01/75	Hagersville, ON	Burlington Barracudas (CWHL)
5	Colleen Sostorics	D	R/D	5'4"	168	12/17/79	Kennedy, SK	Calgary Oval X-Treme (WWHL)
9	Gillian Ferrari	D	R/D	5'8"	154	06/23/80	Thornhill, ON	Calgary Oval X-Treme (WWHL)
18	Catherine Ward	D	L/G	5'6"	135	02/28/87	Montreal, QC	McGill University (CIS)
25	Tessa Bonhomme	D	L/G	5'7"	140	07/23/85	Sudbury, ON	Calgary Oval X-Treme (WWHL)
2	Meghan Agosta	F/A	L/G	5'7"	147	02/12/87	Ruthven, ON	Mercyhurst College (CHA)
6	Rebecca Johnston	F/A	L/G	5'7"	167	09/24/89	Sudbury, ON	Cornell University (ECAC)
10	Gillian Apps	F/A	L/G	6'0"	177	11/02/83	Unionville, ON	Brampton Canadette-Thunder (CWHL)
12	Meaghan Mikkelson	F/A	R/D	5'9"	150	01/04/85	St. Albert, AB	Edmonton Chimos (WWHL)
13	Caroline Ouellette	F/A	L/G	5'11"	172	05/25/79	Montreal, QC	Montreal Stars (CWHL)
16	Jayna Hefford	F/A	L/G	5'5"	138	05/14/77	Kingston, ON	Brampton Canadette-Thunder (CWHL)
17	Jennifer Botterill	F/A	L/G	5'9"	158	05/01/79	Winnipeg, MB	Mississauga Chiefs (CWHL)
*20	Jennifer Wakefield	F/A	R/D	5'9"	170	06/15/89	Pickering, ON	University of New Hampshire (HE)
21	Haley Irwin	F/A	L/G	5'7"	172	06/06/88	Thunder Bay, ON	Univ. of Minnesota-Duluth (WCHA)
22	Hayley Wickenheiser	F/A	R/D	5'10"	171	08/12/78	Shaunavon, SK	Ekilstuna Linden (SWE D2, M)
26	Sarah Vaillancourt	F/A	R/D	5'6"	140	05/08/85	Sherbrooke, QC	Harvard University (ECAC)
27	Gina Kingsbury	F/A	L/G	5'8"	137	11/26/81	Rouyn-Noranda, QC	Calgary Oval X-Treme (WWHL)
29	Marie-Philip Poulin	F/A	L/G	5'6"	160	03/28/91	Beauceville, QC	Dawson College (CEGEP)

AVG AGE - ÂGE MOYEN : 24 years, 11 months 24 ans, 11 mois
 AVG HT - TAILLE MOYENNE: 5'7.5
 AVT WT - POIDS MOYEN: 154.3

TEAM CANADA INDIVIDUAL STATISTICS STATISTIQUES INDIVIDUELLES D'ÉQUIPE CANADA

#	Name	Given name	2009 IIHF WWC Statistics Statistiques au CMF 2009 de l'IIHF						Club team statistics Statistiques auprès de l'équipe de club					
			P	GP	G	A	PTS	PIM	TEA (LEAGUE)	GP	G	A	PTS	PIM
N°	Nom	Prénom	P	PJ	B	A	PTS	PUN	ÉQU (LIGUE)	PJ	B	A	PTS	PUN
3	MacLeod	Carla	D	4	2	6	8	4	CGY (WWHL)	21	12	23	35	16
4	Kellar	Becky	D	4	0	0	0	2	BURL (CWHL)	27	4	10	14	26
5	Sostorics	Colleen	D	4	1	1	2	2	CGY (WWHL)	22	7	18	25	6
9	Ferrari	Gillian	D	4	0	0	0	2	CGY (WWHL)	20	7	9	16	10
18	Ward	Catherin	D	4	0	4	4	2	MCG (CIS)	15	3	22	25	2
25	Bonhomme	Tessa	D	4	0	3	3	0	CGY (WWHL)	21	12	21	33	18
2	Agosta	Meghan	F/A	4	2	2	4	2	MERCY (CHA)	32	41	37	78	36
6	Johnston	Rebecca	F/A	4	3	2	5	0	CORN (ECAC)	26	25	20	45	16
10	Apps	Gillian	F/A	4	2	1	3	4	BRAM (CWHL)	27	15	10	25	68
12	Mikkelson	Meaghan	F/A	4	0	3	3	6	EDM (WWHL)	22	9	20	29	32
13	Ouellette	Caroline	F/A	4	3	4	7	6	MONT (CWHL)	24	26	33	59	6
16	Hefford	Jayna	F/A	4	1	5	6	2	BRAMP (CWHL)	28	44	25	69	36
17	Botterill	Jennifer	F/A	4	4	3	7	2	MISS (CWHL)	28	25	30	55	30
21	Irwin	Haley	F/A	4	2	3	5	2	UMD (WCHA)	39	22	22	44	96
22	Wickenheiser	Hayley	F/A	4	4	4	8	4	EKIL (SWE, D2,M)	25	5	6	11	10
26	Vaillancourt	Sarah	F/A	4	3	4	7	6	HARV (ECAC)	27	25	27	52	34
27	Kingsbury	Gina	F/A	4	1	2	3	2	CGY (WWHL)	21	24	30	54	10
29	Poulin	Marie-Philip	F/A	4	2	3	5	0	DAW (CEGEP)	15	29	29	58	-

#	Name	Given name	P	2009 IIHF WWC Statistics Statistiques au CMF2009 de l'IIHF							Club team statistics to date Statistiques auprès de l'équipe de club à ce jour							
				GP	MIN	GA	SO	GAA	SOG	SV%	TEA (LEA)	GP	MIN	GA	SO	GAA	SOG	SV%
N°	Nom	Prénom	P	PJ	MIN	BA	JB	MOY	LAB	%Arr	ÉQU (LIG)	PJ	MIN	BA	JB	MOY	LAB	%Arr
1	Szabados	Shannon	G	-	-	-	-	-	-	-	GMAC (ACAC)	22	1287	92	1	4.29	785	0.895
32	Labonté	Charline	G	2	120	2	0	1.00	29	0.931	MCG (CIS)	15	900	9	9	0.60	258	0.965
33	St-Pierre	Kim	G	2	120	0	2	0.00	33	1.000	MONT (CWHL)	20	1166	39	5	2.01	-	-

04/12/2009 - The last time .../La dernière fois...

Canada defeated the United States 2-1 on Friday, April 10, in a gold medal game preview at the 2009 IIHF World Women's Championship.

Le Canada a battu les États-Unis 2 - 1, le vendredi 10 avril, dans un aperçu du match pour la médaille d'or au Championnat mondial féminin 2009 de l'IIHF.

04/12/2009 - Labonté to make first start in gold medal game at world championship/Labonté amorcera son premier match pour une médaille d'or à un championnat mondial

Charline Labonté gets the nod in goal for Canada in today's gold medal game, marking the first time she has started a final at the IIHF World Women's Championship. Labonté played 19 minutes of the 2008 gold medal game but didn't start.

Charline Labonté sera devant le filet du Canada lors du match pour la médaille d'or aujourd'hui. Ceci marque la première fois qu'elle entreprend une finale au Championnat mondial féminin de l'IIHF. Labonté a joué pendant 19 minutes en finale en 2008, mais elle n'avait pas entrepris le match.

04/12/2009 - Hefford's assist gives her 200 points/Une des mentions d'aide de Hefford est son 200^e point

Jayna Hefford had a pair of assists during Canada's 2-1 victory over the United States on Friday. Her first assist of the night gave Hefford 200 points in her international career with the National Women's Team. Hefford joins Hayley Wickenheiser and Danielle Goyette as the only two Canadian players to reach this mark.

Jayna Hefford a cumulé deux aides dans la victoire de 2 - 1 du Canada sur les États-Unis, vendredi. Sa première mention d'aide de la soirée était son 200^e point en carrière sur la scène internationale avec l'équipe nationale féminine. Hefford rejoint ainsi Hayley Wickenheiser et Danielle Goyette, les deux seules autres Canadiennes à avoir atteint ce plateau.

04/12/2009 - Wickenheiser three points away from 300/Wickenheiser à trois points du plateau des 300

Canada captain Hayley Wickenheiser was held off the scoresheet on Friday, meaning her chase for 300 points remains at three. She will become the first Canadian women's hockey player to hit this number.

La capitaine du Canada, Hayley Wickenheiser, n'a pas participé au pointage vendredi. Elle est donc toujours à trois points du plateau des 300. Elle deviendra la première joueuse de l'équipe canadienne à atteindre ce plateau.

04/12/2009 - Top four women's hockey teams to compete in Hockey Canada Cup/Les quatre meilleures équipes de hockey féminin seront de la Coupe Hockey Canada

The next major international event on the women's schedule is the Hockey Canada Cup. The tournament runs from August 31-September 6 and will include Canada, Finland, Sweden and the United States. Ticket information is available at www.hockeycanada.ca.

Le prochain événement international d'envergure du calendrier féminin est la Coupe Hockey Canada. Le tournoi, qui aura lieu du 31 août au 6 septembre, regroupera le Canada, les États-Unis, la Finlande et la Suède. L'information sur les billets est affichée sur le www.hockeycanada.ca.

04/10/2009 - Ouellette earns point No. 150/Ouellette inscrit son 150^e point

Caroline Ouellette had a two-point game during Canada's 8-0 victory over Finland on Wednesday. Ouellette's first point of the night gave her 150 for her career with the National Women's Team.

Caroline Ouellette a inscrit deux points dans la victoire de 8 - 0 du Canada sur la Finlande, mercredi. Son premier point lui a permis d'atteindre le plateau des 150 points en carrière auprès de l'équipe nationale féminine.

04/10/2009 - St-Pierre on a shutout streak/St-Pierre cumule les jeux blancs

Canada's goaltender Kim St-Pierre has earned her 10th and 11th shutouts all-time at the IIHF World Women's Championship, after blanking Sweden and Finland on April 6 and 8. Her shutout streak is at 120 minutes even. The last goal St-Pierre has given up in international competition came on November 7, 2008, when Sweden's Elin Holmlov scored in overtime as Sweden upset Canada 2-1 at the 4 Nations Cup.

La gardienne du Canada Kim St-Pierre a réussi ses 10^e et 11^e jeux blancs en carrière au Championnat mondial féminin de l'IIHF après avoir blanchi la Suède et la Finlande les 6 et 8 avril. Elle n'a accordé aucun but en 120 minutes pile. Le dernier but accordé par St-Pierre dans un match international est survenu le 7 novembre 2008 quand la Suédoise Elin Holmlov a marqué en prolongation pour permettre à la Suède de vaincre le Canada 2 - 1 à la coupe des 4 nations.

04/08/2009 - MacLeod sets new personal best in points/MacLeod établit une marque personnelle

Team Canada defenceman Carla MacLeod had a goal and four assists during her team's 7-0 win over Sweden on April 6, 2009. The five-point game was MacLeod's first as a member of Canada's National Women's Team. In fact, her best point total prior to April 6 was a three-point game on February 11, 2006, when Canada beat Italy 16-0 at the Olympic Winter Games. MacLeod comes into today's game as Canada's leading scorer with seven points in two games.

La défenseuse de l'équipe canadienne Carla MacLeod a cumulé un but et quatre aides dans la victoire de 7 - 0 des siennes sur la Suède le 6 avril 2009. Ce fut le premier match de cinq points de MacLeod depuis qu'elle fait partie de l'équipe nationale féminine du Canada. Avant le 6 avril, son meilleur match lui avait permis de cumuler trois points le 11 février 2006 aux Jeux olympiques d'hiver alors que le Canada avait battu l'Italie 16 - 0. MacLeod entreprend le match d'aujourd'hui au sommet des pointeuses du Canada au tournoi avec sept points en deux matchs.

04/06/2009 - Botterill reaches milestone with assist/Botterill atteint une étape importante au chapitre des aides

Jennifer Botterill earned two assists during Canada's 13-1 victory over China on April 4, 2009. Her first assist gave her 100 all-time with the National Women's Team. Botterill joins Hayley Wickenheiser and Danielle Goyette on the exclusive list.

Jennifer Botterill a obtenu deux mentions d'aide dans la victoire de 13 - 1 du Canada sur la Chine le 4 avril 2009. Sa première aide était sa 100^e de tous les temps auprès de l'équipe nationale féminine. Le nom Botterill s'ajoute donc à ceux de Hayley Wickenheiser et Danielle Goyette sur cette liste exclusive.

04/06/2009 - Team Canada sets new records/Équipe Canada établit de nouvelles marques

During the win over China, Canada set new marks for the fastest two goals by the team and fastest three goals by the team at an IIHF World Women's Championship. Carla MacLeod and Caroline Ouellette scored 10 seconds apart in the first period and, just 36 seconds later, Sarah Vaillancourt scored for three goals in 46 seconds.

Dans sa victoire sur la Chine, le Canada a établi de nouvelles marques pour les deux buts les plus rapides de l'équipe et les trois buts les plus rapides de l'équipe à un Championnat mondial féminin de l'IIHF. Carla MacLeod et Caroline Ouellette ont marqué à 10 secondes d'intervalle au premier tiers et, seulement 36 secondes plus tard, Sarah Vaillancourt a inscrit le troisième but en 46 secondes.

04/06/2009 - Poulin scores first world championship goal/*Poulin marque son premier but à un championnat mondial*

Marie-Philip Poulin, who became the third-youngest player to suit up for Canada's National Women's Team in an Olympics or IIHF World Women's Championship (18 years, seven days), scored in her first world championship game on April 4.

Marie-Philip Poulin, qui est devenue la troisième plus jeune joueuse à jouer avec l'équipe nationale féminine du Canada à des Jeux olympiques ou un Championnat mondial féminin de l'IIHF (18 ans, sept jours), a marqué à son premier match à un championnat mondial le 4 avril.

04/06/2009 - Johnston scores first goal with National Women's Team/*Johnston marque son premier but avec l'équipe nationale féminine*

In her 16th game with the National Women's Team, Rebecca Johnston scored her first goal on April 4. She quickly added to that total when she scored her second goal during Canada's win over China.

À son 16^e match avec l'équipe nationale féminine du Canada, Rebecca Johnston a inscrit son premier but le 4 avril. Elle a rapidement doublé sa fiche en marquant son deuxième but dans la victoire du Canada sur la Chine.

04/04/2009 - Canada looks to rebound from silver finish/*Le Canada veut faire mieux que la médaille d'argent*

Canada's National Women's Team has won nine of 11 IIHF World Women's Championships all time since 1990. But the team is coming off a loss at the 2008 event in Harbin, China, when Canada dropped a 4-3 decision to the United States in the gold medal game. Canada and the United States are tied all time with 11 medals, but Canada has the edge in golds, 9-2.

L'équipe nationale féminine du Canada a remporté neuf des 11 Championnats mondiaux féminins de l'IIHF de tous les temps depuis 1990. Mais l'équipe a subi la défaite en finale de l'édition 2008 à Harbin en Chine, perdant le match pour la médaille d'or 4-3 aux mains des États-Unis. Le Canada et les États-Unis sont à égalité pour le nombre de médailles de tous les temps, soit 11, mais le Canada domine au chapitre des médailles d'or 9-2.

04/04/2009 - All-time Medal Standings (1990-2008)/*Tableau des médailles de tous les temps (1990-2008)*

RK	TEAM	WWC	Gold	Silver	Bronze	TOTAL	Last gold
RG	EQUIPE	CMF	Or	Argent	Bronze	TOTAL	Dernière or
1	CANADA	11	9	2	0	11	2007
2	USA/E.-U.	11	2	9	0	11	2008
3	FIN	11	0	0	8	8	-
4	SWE	11	0	0	2	2	-
5	RUS	8	0	0	1	1	-

04/04/2009 - Canada goes 3-0 in exhibition games/*Le Canada cumule une fiche de 3-0 en matchs hors concours*

Canada played three exhibition games prior to the 2009 IIHF World Women's Championship. On March 28, Tessa Bonhomme, Gillian Apps and Caroline Ouellette scored the goals in Canada's 3-1 win over EFC Red Devil, a Midget AAA boys team in Helsinki. The next day, Jennifer Botterill and Gillian Apps each scored two goals as Canada beat the Espoo Blues Midget AAA boys team 8-0, with Kim St-Pierre earning a shutout. On March 31, Meghan Agosta, Haley Irwin and Sarah Vaillancourt each scored as Canada beat Finland 3-0.

Le Canada a pris part à trois matchs hors concours avant le Championnat mondial féminin 2009 de l'IIHF. Le 28 mars, Tessa Bonhomme, Gillian Apps et Caroline Ouellette ont marqué dans la victoire de 3-1 du Canada sur le Red Devil d'EFC, une équipe masculine midget AAA à Helsinki. Le lendemain, Jennifer Botterill et Gillian Apps ont chacune marqué deux buts dans la victoire de 8-0 du Canada sur les Blues d'Espoo, une équipe masculine midget AAA, et Kim St-Pierre a réalisé le jeu blanc. Le 31 mars, Meghan Agosta, Haley Irwin et Sarah Vaillancourt ont chacune inscrit un but dans la victoire de 3-0 du Canada sur la Finlande.

04/04/2009 - Youngest to play for Team Canada/*Plus jeunes à avoir joué pour Équipe Canada*

Marie-Philip Poulin today will become the third-youngest player to suit up for Canada's National Women's Team at an IIHF World Women's Championship or Winter Olympic Games. At 18 years and seven days (Poulin celebrated her birthday in Helsinki last week), only Hayley Wickenheiser (15 years, four months and 28 days at the 1994 worlds) and Cheryl Pounder (17 years, nine months and 20 days at the 1994 worlds), were younger. Poulin becomes the fifth 18-year-old to play for the National Women's Team at either of the major events, joining Wickenheiser, Pounder, Jennifer Botterill, and Meghan Agosta.

Marie-Philip Poulin deviendra aujourd'hui la troisième plus jeune joueuse à évoluer avec l'équipe nationale féminine du Canada à un Championnat mondial féminin de l'IIHF ou aux Jeux olympiques d'hiver, à 18 ans et sept jours (Poulin a célébré son anniversaire à Helsinki la semaine dernière). Seules Hayley Wickenheiser (15 ans, quatre mois et 28 jours au mondial de 1994) et Cheryl Pounder (17 ans, neuf mois et 20 jours au mondial de 1994) étaient plus jeunes. Poulin devient la cinquième joueuse de 18 ans à jouer avec l'équipe nationale féminine à l'un de ces deux principaux événements, se joignant ainsi à Wickenheiser, Pounder, Jennifer Botterill et Meghan Agosta.

YOUNGEST PLAYERS TO HAVE PLAYED FOR CANADA/*PLUS JEUNES JOUEUSES À AVOIR JOUÉ POUR LE CANADA*

RK	Family name	Given name	P	Event	Birthdate	Day 1 of event	YR	MO	DA	GP	G	A	PTS	PIM
RG	Nom	Prénom	P	Événement	DDN	Jour 1	AN	MO	JR	PJ	B	A	PTS	PUN
1	Wickenheiser	Hayley	F/A	1994 WWC	12/08/78	04/11/94	15	4	28	3	0	1	1	4
2	Pounder	Cheryl	D	1994 WWC	06/21/76	04/11/94	17	9	20	5	0	1	1	2
3	Wickenheiser	Hayley	F/A	1997 WWC	12/08/78	03/31/97	18	3	23	5	4	5	9	12
4	Botterill	Jennifer	F/A	1998 Olympics	05/01/79	02/04/98	18	9	3	6	0	0	0	0
5	Agosta	Meghan	F/A	2006 Olympics	02/12/87	02/11/06	18	11	30	5	3	1	4	2

04/04/2009 - Szabados on a winning streak/*Szabados sur une lancée*

Shannon Szabados has got off to a hot start with the National Women's Team. Since her debut at the 2006 4 Nations Cup in Kitchener, ON, Szabados is 7-0 in net for the National Women's Team. As one of three goaltenders on Canada's roster for the 2009 IIHF World Women's Championship, Szabados will be looking to keep the streak alive. Szabados started the streak on November 7, 2006, when she shutout the United States, 3-0, in a game that was televised live on TSN.

Shannon Szabados connaît un départ fulgurant avec l'équipe nationale féminine. Depuis son premier match à la Coupe des 4 nations 2006 à Kitchener, Ontario, Szabados présente une fiche de 7 -0 devant le filet canadien. Une des trois gardiennes de la formation du Canada au Championnat mondial féminin 2009 de l'IIHF, Szabados voudra poursuivre sur sa lancée. Elle a entrepris sa série de victoires le 7 novembre 2006 en réalisant un jeu blanc de 3 -0 contre les États-Unis lors d'un match télévisé sur les ondes de TSN.

04/04/2009 - Success with their club teams/Succès avec leurs équipes de club

Before departing for Finland and the 2009 IIHF World Women's Championship, a number of Team Canada's players competed in season-ending championships with their club teams. Charline Labonté and Catherine Ward helped the McGill Martlets win their second-consecutive CIS national championship, with head coach Peter Smith on the bench. Labonté and Ward were named to the tournament all-star team, with Ward also being named tournament MVP. Meanwhile, at the 2009 NCAA Frozen Four women's championship, Meghan Agosta helped the Mercyhurst Lakers reach the tournament championship, and Haley Irwin and her University of Minnesota-Duluth Bulldogs reached the tournament semi-final. Finally, the Montreal Stars, which included Caroline Ouellette, Marie-Philip Poulin and Kim St-Pierre, won the inaugural Clarkson Cup senior women's club championship with a 3-1 victory over the Minnesota Whitecaps.

Avant de s'envoler vers la Finlande et le Championnat mondial féminin 2009 de l'IIHF, plusieurs joueuses d'Équipe Canada ont pris part à des championnats de fin de saison avec leur équipe de club. Charline Labonté et Catherine Ward ont aidé les Martlets de McGill à remporter leur deuxième championnat consécutif du SIC avec l'entraîneur-chef Peter Smith derrière le banc. Labonté et Ward ont été nommées à l'équipe des étoiles du tournoi et Ward a aussi été nommée la joueuse par excellence du tournoi. Pendant ce temps, au championnat du hockey féminin de la NCAA (Frozen Four), Meghan Agosta a aidé les Lakers de Mercyhurst à accéder à la finale du championnat tandis que Haley Irwin et les Bulldogs de l'Université Minnesota-Duluth ont accédé à la demi-finale du tournoi. Enfin, les Stars de Montréal, qui comprennent Caroline Ouellette, Marie-Philip Poulin et Kim St-Pierre ont remporté le premier championnat des clubs féminins, la Coupe Clarkson, grâce à une victoire de 3 01 sur les Whitecaps du Minnesota.

04/04/2009 - Agosta, Vaillancourt honoured for strong seasons/Agosta et Vaillancourt honorées pour leur excellente saison

Meghan Agosta (41-37 - 78) and Sarah Vaillancourt (25-27 - 52) were named among the top-three finalists for the 2009 Patty Kazmaier Award, given out each year to the top player in NCAA women's hockey. American Jesse Vetter ended up winning the award. Agosta has one season of NCAA eligibility remaining, while Vaillancourt, who won the 2008 Patty Kazmaier Award, has completed her college career.

Meghan Agosta (41-37-78) et Sarah Vaillancourt (25-27-52) ont été nommées parmi les trois finalistes au prix Patty Kazmaier 2009, pris remis annuellement à la meilleure joueuse de hockey de la NCAA. L'Américaine Jesse Vetter a remporté le prix. Agosta est admissible à une autre saison dans la NCAA tandis que Vaillancourt, qui a remporté le prix Patty Kazmaier en 2008, a terminé sa carrière collégiale.

04/04/2009 - Correction for Doug Lidster profile/Correction à la biographie de Doug Lidster

Team Canada assistant coach Doug Lidster is listed as residing in Kamloops, BC. Although that is his former home, Lidster now resides in Chelsea, Michigan with his wife Joanne.

La biographie de l'entraîneur adjoint d'Équipe Canada, Doug Lidster, indique qu'il habite Kamloops en Colombie-Britannique. Cela est son ancien lieu de résidence. Doug habite maintenant Chelsea au Michigan avec sa femme Joanne.

04/04/2009

CORRECTIONS TO MEDIA GUIDE / CORRECTION AU GUIDE DE PRESSE

Page P14 (Haley Irwin bio): The first year of stats listed in club team stats is incorrect. The second reference to 2008-09 with UMD is the correct total.

Jayna Hefford has 111 goals all-time with the National Women's Team. One reference lists the total at 108, but 111 is the correct total.

Jayna Hefford has played in eight IIHF World Women's Championships. Colleen Sostorics has played in five IIHF World Women's Championships.

The latest version of the media guide on hockeycanada.ca reflects these changes.

Page 14 (bio de Haley Irwin) : Les statistiques de la première année auprès de l'équipe de club sont incorrectes. La deuxième référence à la saison 200809 avec l'UMD présente le bon total. Jayna Hefford a 111 buts en carrière avec l'équipe nationale féminine. Une référence inscrit le total comme 108, mais 111 est le bon total. Jayna Hefford a participé à huit Championnats mondiaux féminins de l'IIHF. Colleen Sostorics a participé à neuf Championnats mondiaux féminins de l'IIHF.

INTERNATIONAL EXPERIENCE CHART

TABLEAU DE L'EXPÉRIENCE INTERNATIONALE

Name <i>Nom</i>	P <i>P</i>	NWT	U22	U18
Charline Labonté	G	2001-present	2001-03	-
Kim St-Pierre	G	1998-present	1999-00	-
Shannon Szabados	G	2006-present	2006-07	-
Tessa Bonhomme	D	2004-present	2004-07	-
Gillian Ferrari	D	2001-present	1999-01	-
Becky Kellar	D	1997-present	-	-
Carla MacLeod	D	2003-present	1999-03	-
Colleen Sostorics	D	2001-present	1999-01	-
Catherine Ward	D	2008-present	2006-09	-
Meghan Agosta	F/A	2004-present	2004-09	-
Gillian Apps	F/A	2001-present	2002-03	-
Jennifer Botterill	F/A	1997-present	1998	-
Jayna Hefford	F/A	1997-present	-	-
Haley Irwin	F/A	-	2007-09	-
Rebecca Johnston	F/A	2007-present	2006-09	-
Gina Kingsbury	F/A	2001-present	1999-03	-
Meaghan Mikkelson	F/A	2007-present	2003-06	-

Caroline Ouellette	F/A	1999-present	1998-00	-
Marie-Philip Poulin	F/A	2007-present	-	2008-09
Sarah Vaillancourt	F/A	2003-present	2003-07	-
Hayley Wickenheiser	F/A	1994-present	1998	-

PROGRAM OF EXCELLENCE TEAMMATES

COÉQUIPIÈRES AU SEIN DU PROGRAMME D'EXCELLENCE

<p>2008 IIHF World Women's Championship <i>Championnat mondial féminin 2008 de l'IIHF</i> April 2008 <i>Avril 2008</i> Harbin, CHI</p> <p>SILVER/ARGENT</p>	<p>2007 IIHF World Women's Championship <i>Championnat mondial féminin 2007 de l'IIHF</i> April 2007 <i>Avril 2007</i> Winnipeg, MB</p> <p>GOLD/OR</p>	<p>2005 IIHF World Women's Championship <i>Championnat mondial féminin 2005 de l'IIHF</i> April 2005 <i>Avril 2005</i> Linköping, SWE</p> <p>SILVER/ARGENT</p>
<p>Labonté St-Pierre MacLeod Kellar Sostorics Ferrari Agosta Johnston Apps Mikkelson Ouellette Hefford Botterill Wickenheiser Vaillancourt Kingsbury (16)</p>	<p>Wickenheiser Vaillancourt Botterill Apps Ouellette Agosta Hefford Sostorics Kingsbury Bonhomme MacLeod Ferrari Labonté St-Pierre</p>	<p>Hefford Wickenheiser Vaillancourt Ouellette Botterill Apps MacLeod Kingsbury Kellar Sostorics Labonté St-Pierre</p>

<p>2004 IIHF World Women's Championship <i>Championnat mondial féminin 2004 de l'IIHF</i> March-April 2004 <i>Mars-avril 2004</i> Halifax, NS</p> <p>GOLD/OR</p>	<p>2001 IIHF World Women's Championship <i>Championnat mondial féminin 2001 de l'IIHF</i> April 2001 <i>Avril 2001</i> Minneapolis, US/E-U</p> <p>GOLD/OR</p>	<p>2000 IIHF World Women's Championship <i>Championnat mondial féminin 2000 de l'IIHF</i> April 2000 <i>Avril 2000</i> Mississauga, ON</p> <p>GOLD/OR</p>
<p>Botterill Hefford Ouellette Wickenheiser Apps Kingsbury Sostorics Ferrari Kellar St-Pierre</p>	<p>Botterill Ouellette Kingsbury Hefford Sostorics Kellar St-Pierre</p>	<p>Hefford Wickenheiser Botterill Kellar Ouellette St-Pierre</p>

<p>1999 IIHF World Women's Championship <i>Championnat mondial féminin 1999 de l'IIHF</i> March 1999 <i>Mars 1999</i> Espoo, Finland</p> <p>GOLD/OR</p>	<p>1997 IIHF World Women's Championship <i>Championnat mondial féminin 1997 de l'IIHF</i> March-April 1997 <i>Mars-avril 1997</i> Kitchener, ON</p> <p>GOLD/OR</p>
<p>Hefford Wickenheiser Ouellette Botterill Kellar St-Pierre</p>	<p>Wickenheiser Hefford</p>

2009 U22 Air Canada Cup Coupe Air Canada M22 2009 Ravensburg, GER	2008 U22 Air Canada Cup Coupe Air Canada M22 2008 Ravensburg, GER	2007 U22 Air Canada Cup Coupe Air Canada M22 2007 Ravensburg, GER
SILVER/ARGENT	GOLD/OR	GOLD/OR
Ward Agosta Johnston Irwin	Szabados Ward Agosta Johnston Irwin	Szabados Bonhomme Ward Agosta Johnston Vaillancourt

2006 U22 Air Canada Cup Coupe Air Canada M22 2006 Ravensburg, GER	2005 U22 Air Canada Cup Coupe Air Canada M22 2005 Duisberg, GER	2003 U22 Air Canada Cup Coupe Air Canada M22 2003 Hannover, GER
GOLD/OR	GOLD/OR	GOLD/OR
Szabados Bonhomme Mikkelson	Bonhomme Agosta Apps Mikkelson Vaillancourt	Labonté MacLeod Kingsbury

2005 National Women's Under-18 Championship (January) Championnat national féminin des moins de 18 ans 2005 (janvier) Salmon Arm, BC
GOLD/OR
Agosta Irwin

HOMETOWN CHART TABLEAU DES VILLES D'ORIGINE

Name	POS	Hometown	Population
<i>Nom</i>	<i>P</i>	<i>Ville d'origine</i>	<i>Population</i>
SZABADOS, Shannon	G	Edmonton, AB	730,372
LABONTÉ, Charline	G	Boisbriand, QC	26,674
ST-PIERRE, Kim	G	Chateauguay, QC	42,786
MACLEOD, Carla	D	Calgary, AB	1,042,892
KELLAR, Becky	D	Hagersville, ON	2,500
SOSTORICS, Colleen	D	Kennedy, SK	187
FERRARI, Gillian	D	Thornhill, ON	106,394
WARD, Catherine	D	Montreal, QC	1,620,693
BONHOMME, Tessa	D	Sudbury, ON	157,857
AGOSTA, Meghan	F/A	Ruthven, ON	400
JOHNSTON, Rebecca	F/A	Sudbury, ON	157,857
APPS, Gillian	F/A	Unionville, ON	30,000
MIKKELSON, Meaghan	F/A	St. Albert, AB	57,719
OUELLETTE, Caroline	F/A	Montreal, QC	1,620,693
HEFFORD, Jayna	F/A	Kingston, ON	117,207
BOTTERILL, Jennifer	F/A	Winnipeg, MB	633,451
WAKEFIELD, Jennifer	F/A	Pickering, ON	87,838
IRWIN, Haley	F/A	Thunder Bay, ON	109,140
WICKENHEISER, Hayley	F/A	Shaunavon, SK	1,691
VAILLANCOURT, Sarah	F/A	Sherbrooke, QC	147,427
KINGSBURY, Gina	F/A	Rouyn-Noranda, QC	39,924
POULIN, Marie-Philip	F/A	Beauceville, QC	6,226

Smallest towns to have been represented on Canada's National Women's Team since 1990
Plus petites villes à avoir été représentées au sein de l'équipe nationale féminine du Canada depuis 1990

Note - Population figures are based on the 2006 or 2001 Government of Canada Census. Figures accompanied by an asterisk are unofficial. Towns listed are either hometowns or birthplaces of players.

Note - Les populations listées sont basées sur les recensements du gouvernement du Canada en 2001 ou 2006. Les chiffres accompagnés d'un astérisque sont non-officiels. Les villes énumérées sont soit les villes d'origine ou les lieux de naissance des joueuses.

1. * Uranium City, SK 89 Gina Kingsbury
2. Kennedy, SK 187 Colleen Sostorics
3. Warburg, AB 621 Correne Bredin
4. Pilot Mound, MB 630 Delaney Collins
5. Shaunavon, SK 1,691 Hayley Wickenheiser
6. * Hagersville, ON 2,500 Becky Kellar

Name	POS	MHA & Branch
<i>Nom</i>	<i>P</i>	<i>AHM et division</i>
SZABADOS, Shannon	G	Edmonton MHA Hockey Alberta
LABONTÉ, Charline	G	Boisbriand MHA Hockey Quebec
ST-PIERRE, Kim	G	St-Jean-sur-Richelieu MHA Hockey Quebec
MACLEOD, Carla	D	Midnapore MHA Hockey Alberta
KELLAR, Becky	D	Glanbrook MHA Ontario Women's Hockey Association
SOSTORICS, Colleen	D	Kennedy, SK Saskatchewan Hockey Association
FERRARI, Gillian	D	Thornhill MHA Ontario Women's Hockey Association
WARD, Catherine	D	Longueuil MHA (male/masculin) Hockey Quebec
BONHOMME, Tessa	D	Sudbury MHA Ontario Women's Hockey Association
AGOSTA, Meghan	F/A	Windsor MHA Ontario Women's Hockey Association
JOHNSTON, Rebecca	F/A	Sudbury MHA Ontario Women's Hockey Association
APPS, Gillian	F/A	Stouffville MHA Ontario Women's Hockey Association
MIKKELSON, Meaghan	F/A	St. Albert MHA Hockey Alberta
OUELLETTE, Caroline	F/A	Comité des jeunes de Rosemont Hockey Quebec
HEFFORD, Jayna	F/A	Kingston MHA Ontario Women's Hockey Association
BOTTERILL, Jennifer	F/A	Winnipeg MHA Hockey Manitoba
WAKEFIELD, Jennifer	F/A	Pickering MHA Ontario Women's Hockey Association
IRWIN, Haley	F/A	Thunder Bay MHA (male/masculin) Ontario Women's Hockey Association
WICKENHEISER, Hayley	F/A	Shaunavon MHA Saskatchewan Hockey Association
VAILLANCOURT, Sarah	F/A	Sherbrooke MHA Hockey Quebec
KINGSBURY, Gina	F/A	Rouyn-Noranda MHA Hockey Quebec
POULIN, Marie-Philip	F/A	Beauceville MHA (male/masculin) Hockey Quebec

By the numbers - Players by branch/Selon les chiffres - Joueuses par division

Ontario Women's Hockey Association/Association de hockey féminin de l'Ontario - 9
 Hockey Quebec/Hockey Québec - 7
 Hockey Alberta - 3
 Saskatchewan Hockey Association/Association de hockey de la Saskatchewan - 2
 Hockey Manitoba - 1

UPDATED CAREER INTERNATIONAL STATS

X	Surname	Given name	Pos	GP	G	A	PTS	PIM		RK
X	Nom	Prénom	P	PJ	B	A	PTS	PUN		CL
x	Wickenheiser	Hayley	F/A	198	136	157	297	244		1
	Goyette	Danielle	F/A	172	114	105	219	124		2
x	Hefford	Jayna	F/A	187	112	89	201	106		3
x	Botterill	Jennifer	F/A	163	62	102	164	58		4
x	Ouellette	Caroline	F/A	139	60	92	152	68		5
x	Sunohara	Vicky	F/A	164	56	62	119	74		6
	Drolet	Nancy	F/A	110	52	64	116	54		7
	Campbell	Cassie	F/A	157	32	68	100	66		8
	Heaney	Geraldine	D	125	27	66	93	62		9
	Brisson	Therese	D	112	20	53	87	110		10
x	Piper	Cherie	F/A	79	28	58	86	40		11
x	Dupuis	Lori	F/A	120	28	39	67	120		12
	Antal	Dana	F/A	81	31	31	62	24		13
x	Kingsbury	Gina	F/A	95	24	41	65	28		14
x	Apps	Gillian	F/A	86	35	28	63	140		15
x	Béchar	Kelly	F/A	110	24	33	57	92		16
	James	Angela	F/A	50	33	21	54	24		17
	Wilson	Stacey	F/A	58	21	33	54	12		18
	St-Louis	France	F/A	65	21	29	50	28		19
x	Vaillancourt	Sarah	F/A	72	29	31	60	60		20
x	Pounder	Cheryl	D	133	10	38	48	72		21
	Shewchuk	Tammy Lee	F/A	62	24	22	46	28		22
x	Kellar	Becky	D	155	13	33	46	72		23
X	Sostorics	Colleen	D	113	10	36	46	90		24
X	Weatherston	Katie	F/A	47	27	15	42	14		25
x	Agosta	Meghan	F/A	60	23	24	47	36		26
	Nystrom	Karen	F/A	55	18	20	38	30		27
x	Collins	Delaney	D	88	7	30	37	30		28
x	Bredin	Correne	D	69	15	18	33	50		29
	Schuler	Laura	F/A	65	19	12	31	58		30
	Benoit-Wark	Amanda	F/A	41	13	16	29	34		31
x	MacLeod	Carla	D	62	11	26	37	18		32
	Smith	Fiona	D	78	3	25	28	32		33
	Diduck	Judy	D	66	5	19	24	40		34
	Page	Margot	F/A	15	6	13	19	4		35
	Ginzel	Heather	F/A	10	10	7	17	6		36
	Montour	France	F/A	10	10	5	15	16		37
	Chartrand	Isabelle	D	54	4	11	15	22		38
	McCormick	Kathy	F/A	37	9	5	14	8		39
x	Ferrari	Gillian	D	72	1	13	14	46		40

	Deschamps	Nancy	F/A	15	5	7	12	6		41
	Yuen	Suzanna	F/A	5	5	7	12	0		42
	Hunter	Andria	F/A	9	5	6	11	0		43
	Cameron	Shirley	F/A	5	5	6	11	0		44
	Grnak	Marianne	F/A	15	4	7	11	6		45
x	Bonhomme	Tessa	D	38	3	13	16	38		46
	Rivard	Nathalie	D	38	2	9	11	43		47
	Letendre	Luce	F/A	33	4	5	9	16		48
	Scherer	Sue	F/A	10	2	7	9	2		49
	Robinson	Jane	D	5	4	4	8	0		50
	McGuire	Dawn	D	10	2	6	8	6		51
	Michaud	Diane	F/A	10	1	7	8	6		52
x	Perks	Lara	F/A	8	2	5	7	2		53
	Fahey	Rebecca	D	34	1	5	6	8		54
	Ricard	Natalie	D	10	1	5	6	4		55
	Richard	Brenda	D	5	1	5	6	6		56
x	Poulin	Marie-Philip	F/A	7	6	4	10	2		57
	Holmes	Samantha	F/A	10	3	2	5	24		58
	Lê	Mai-Lan	F/A	11	2	3	5	0		59
	Ratushny	Kim	D	5	1	4	5	0		60
x	Riggs	Ashley	F/A	9	2	2	4	0		61
x	Jones	Stephanie	F/A	4	2	2	4	0		62
x	Slusar	Bobbi Jo	D	13	1	4	5	6		63
X	Chouinard	Valerie	F/A	9	0	4	4	2		64
	Haz	Melanie	F/A	10	2	1	3	0		65
	Bérubé	Martine	F/A	5	2	1	3	0		66
	West	Sommer	F/A	12	1	2	3	4		67
x	Guay	Annie	D	8	1	2	3	0		68
	Leslie	Laura	F/A	5	1	2	3	4		69
	Hutchinson	Teresa	D	5	0	3	3	18		70
x	Wakefield	Jennifer	F/A	10	3	0	3	12		71
x	Mikkelson	Meaghan	D	17	2	5	7	12		72
	Rodrigue	Anne	F/A	5	1	1	2	0		73
x	Hall	Kaley	F/A	2	1	1	2	0		74
x	Harbec	Sabrina	F/A	2	1	1	2	2		75
x	Spooner	Natalie	F/A	6	1	1	2	0		76
x	Chartrand	Cathy	D	11	0	2	2	2		77
X	Johnston	Rebecca	F/A	19	3	4	7	4		78
x	Walton	Meagan	F/A	3	0	2	2	0		79
x	Garland	Martine	D	7	1	0	1	4		80
	Auger	Bobbi	F/A	5	1	0	1	4		81
x	Birchard	Courtney	F/A	2	1	0	1	0		82
	Turek	Amy	F/A	2	1	0	1	0		83
	Scheibel	Carol	D	14	0	1	1	18		84
x	Deluce	Mallory	F/A	2	0	1	1	0		85

x	Grills	Chelsea	F/A	2	0	1	1	2		86
x	Haggard	Carly	F/A	2	0	1	1	0		87
x	Logan	Heather	F/A	2	0	1	1	0		88
x	Malcher	Kim	D	2	0	1	1	4		89
x	Marin	Noémie	F/A	2	0	1	1	0		90
x	McArthur	Krista	D	2	0	1	1	2		91
x	Stosky	Laura	D	2	0	1	1	0		92
x	Ward	Catherine	F/A	10	0	5	5	2		93
	Luhowy	Tracey	F/A	9	0	0	0	4		94
	Francoeur	Cindy	D	5	0	0	0	4		95
	Leclair	Chantal	D	5	0	0	0	0		96
x	Desrosiers	Annie	F/A	4	0	0	0	2		97
x	Bilodeau	Virginie	D	2	0	0	0	2		98
x	Blais	Emmanuelle	F/A	2	0	0	0	0		99
x	Eustace	Joanne	F/A	2	0	0	0	0		100
x	Fridfinnson	Laura	F/A	2	0	0	0	0		101
x	Irwin	Haley	F/A	7	3	3	6	2		102
x	Jeffrey	Jennifer	D	2	0	0	0	0		103

COMMENTS, SUGGESTIONS, UPDATES TO CHRIS JUREWICZ (cjurewicz@hockeycanada.ca)
COMMENTAIRES, SUGGESTIONS, MISES À JOUR À CHRIS JUREWICZ (cjurewicz@hockeycanada.ca)